

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

Quarante-cinquième session du Comité permanent
Paris (France), 19 – 22 juin 2001

Interprétation et application de la Convention

Rapports annuels

LIGNES DIRECTRICES POUR LA PREPARATION DES RAPPORTS ANNUELS

1. Le présent document a été préparé par le Secrétariat.
2. La décision 11.154 de la Conférence des Parties charge le Secrétariat de modifier la notification aux Parties n° 1999/85 sur les rapports annuels, de manière à préciser, entre autres, la terminologie relative au corail utilisée dans les rapports.
3. Le Secrétariat demande au Comité permanent d'approuver certains amendements recommandés par le Comité pour les animaux dans le contexte de son travail sur la résolution Conf. 8.9 (Rev.). Ces amendements, qui apparaissent en gras dans l'Annexe, concerne la partie 5 (Terminologie) des Lignes directrices pour la préparation et la soumission des rapports annuels, transmises dans la notification aux Parties n° 1999/85.

RECOMMANDATION

4. Le Secrétariat recommande au Comité permanent d'approuver les amendements aux Lignes directrices pour la préparation et la soumission des rapports annuels, proposés dans l'Annexe.

Description	Code	Unité préférée	Autre unité	Explication
Aileron	FIN	kg		Aileron frais, surgelé ou séché et partie d'aileron
Caviar	CAV	kg		Œufs non fécondés, morts, traités, de toutes les espèces d' <i>Acipenseriformes</i>
Œuf (vivant)	EGL	kg		Œufs vivants fécondés – en général d'oiseaux ou de reptiles mais aussi de poissons ou d'invertébrés
Juvenile	FIG	kg	nbre	Jeune esturgeon d'un an ou deux destiné au commerce des aquariums, à un éclosoir ou à une opération de lâcher.
Peau	SKI	nbre		Peau substantiellement entière, brute ou tannée, y compris les paires de flancs de crocodiliens (<i>Tinga frames</i>), couche corporelle externe, avec ou sans écailles
Spécimen entier	WHO	kg	nbre	Spécimen entier (mort ou vivant)
Spécimen (scientifique)	SPE	kg/l/nbre		Y compris sang, tissus (rein, rate, etc.), préparations histologiques, spécimens de muséum préservés
Vessie natatoire	SWI	kg		Organe hydrostatique, y compris ichtyocolle/colle d'esturgeon
Viande	MEA	kg		Y compris la chair de poissons non entiers (voir "corps"), fraîche ou non traitée, et chair traitée (fumée, crue, séchée ou en conserve, etc.)